



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



16753/13

(OR. en)

PRESSE 499  
PR CO 59

## **PRESSEMEDDELELSE**

3275. samling i Rådet

### **Uddannelse, ungdom, kultur og sport**

Bruxelles, den 25. og 26. november 2013

Formænd

**Dainius PAVALKIS**

Litauens uddannelses- og videnskabsminister

**Algimanta PABEDINSKIENĖ**

Litauens social- og arbejdsminister

**Šarūnas BIRUTIS**

Litauens kulturminister

**Alfonsas Dailis BARAKAUSKAS**

Litauens indenrigsminister

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

16753/13

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

### Uddannelse

Rådet vedtog konklusioner om **effektiv ledelse på uddannelsesområdet og om den globale dimension af europæisk videregående uddannelse.**

Det havde også under den offentlige forhandling en debat om **åbne uddannelsesressourcer og digital læring.**

### Ungdom

Rådet vedtog konklusioner om **stærkelse af den sociale inklusion af unge, der ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse.**

Under den offentlige forhandling drøftede ministrene den fremtidige **EU-arbejdsplan for ungdom.**

### Kultur og det audiovisuelle område

Rådet nåede frem til en generel indstilling vedrørende forslaget til direktiv om **tilbagelevering af kulturgoder**, som ulovligt er fjernet fra en medlemsstats område.

Rådet vedtog konklusioner om **mediefrihed og -pluralisme i det digitale miljø.**

Rådet havde en debat om emnet **"opkoblede borgere: seernes ændrede adfærd i det konvergerede mediemiljø".**

### Sport

Rådet vedtog en henstilling om **fremme af sundhedsfremmende fysisk aktivitet på tværs af sektorer.**

Rådet vedtog konklusioner om **sportens bidrag til EU's økonomi** og navnlig til at bekæmpe ungdomsarbejdsløshed og skabe social inklusion.

Rådet drøftede også **god forvaltningspraksis inden for sport.**

## INDHOLD<sup>1</sup>

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>DELTAGERE .....</b> | <b>5</b> |
|------------------------|----------|

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| UDDANNELSE.....                                                 | 8  |
| Ledelse på uddannelsesområdet.....                              | 8  |
| Europæisk videregående uddannelse .....                         | 9  |
| Åbne uddannelsesressourcer og digital læring.....               | 10 |
| EVENTUELT .....                                                 | 11 |
| – Cypriotiske data i OECD-undersøgelser .....                   | 11 |
| – Det kommende formandskabs arbejdsprogram .....                | 12 |
| UNGDOM.....                                                     | 13 |
| Unge, der ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse.....   | 13 |
| EU-arbejdsplan for ungdom.....                                  | 13 |
| Eventuelt .....                                                 | 14 |
| – EU's ungdomskonference .....                                  | 14 |
| – Det kommende formandskabs arbejdsprogram .....                | 15 |
| KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE.....                         | 16 |
| Tilbagelevering af kulturgoder.....                             | 16 |
| Mediefrihed og -pluralisme.....                                 | 17 |
| Opkoblede borgere.....                                          | 18 |
| Eventuelt .....                                                 | 19 |
| – På vej mod en kulturel strategi i den digitale tidsalder..... | 19 |

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| – Det kommende formandskabs arbejdsprogram ..... | 20 |
| SPORT .....                                      | 21 |
| Sundhedsfremmende fysisk aktivitet .....         | 21 |
| Sportens bidrag til EU's økonomi .....           | 21 |
| God forvaltningspraksis inden for sport.....     | 22 |
| Eventuelt .....                                  | 24 |
| – Verdenskonferencen om antidoping.....          | 24 |
| – 100-året for julevåbenhvilen 1914.....         | 24 |
| – Det kommende formandskabs arbejdsprogram ..... | 25 |

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### *UDENRIGSANLIGGENDER*

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| – EU's indsats mod spredning af håndvåben og lette våben .....                    | 26 |
| – De oversøiske landes og territoriers associering med Den Europæiske Union ..... | 26 |

### *DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK*

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| – Den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik ..... | 26 |
|---------------------------------------------------|----|

### *RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| – Visumlempelsesaftale mellem EU og Aserbajdsjan..... | 26 |
|-------------------------------------------------------|----|

### *HANDELSPOLITIK*

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| – Handelsbestemmelser EU-Guatemala – Midlertidig anvendelse ..... | 27 |
|-------------------------------------------------------------------|----|

### *UDVIKLING*

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| – Bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond ..... | 27 |
|--------------------------------------------------|----|

### *TRANSPORT*

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| – Galileo – samarbejde med Ukraine ..... | 27 |
|------------------------------------------|----|

### *MILJØ*

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| – Attende ordinære møde for de kontraherende parter i Barcelonakonventionen ..... | 28 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|

### *BESKIKKELSER*

|                         |    |
|-------------------------|----|
| – Regionsudvalget ..... | 28 |
|-------------------------|----|

## **DELTAGERE**

### **Belgien:**

Olivier PAASCH

Fadila LAANAN

Philippe MUYTERS

Pascal SMET

Undervisnings-, erhvervsuddannelses- og beskæftigelsesminister for det tysksprogede fællesskab  
Minister for kultur, audiovisuelle medier, sundhed og ligestilling for det franske fællesskab  
Flamsk minister for finanser, budget, beskæftigelse, fysisk planlægning og sport  
Flamsk minister for undervisning, ungdom, ligestilling og Bruxelles

### **Bulgarien:**

Mariana GEORGIEVA

Ivan KRUSTEV

Vasil VASILEV

Ungdoms- og sportsminister  
Viceminister for uddannelse og videnskab  
Vicekulturminister

### **Den Tjekkiske Republik:**

Jiří BALVÍN

Jindřich FRYČ

Kulturminister  
Første viceminister for uddannelse

### **Danmark:**

Christine ANTORINI

Marianne JELVED

Børne- og undervisningsminister  
Kulturminister

### **Tyskland:**

Helge BRAUN

Martina MUENCH

Guido PERUZZO

Statssekretær under forbundsministeren for uddannelse og forskning, medlem af Forbundsdagen  
Minister for uddannelse, delstaten Brandenburg  
Stedfortrædende fast repræsentant

### **Estland:**

Clyde KULL

Stedfortrædende fast repræsentant

### **Irland:**

Ruairí QUINN

Frances FITZGERALD

Jimmy DEENIHAN

Michael RING

Minister for uddannelse og kvalifikationer  
Børne- og ungdomsminister  
Minister for kunst, kulturarv og de irsktalende områder  
Viceminister med ansvar for turisme og sport, Transport-, Turisme- og Sportsministeriet

### **Grækenland:**

Panagiotis PANAGIOTOPOULOS

Symeon KEDIKOGLOU

Panagiotis KANELLOPOULOS

Ioannis PANAGIOTOPOULOS

Andreas PAPASTAVROU

Minister for kultur og sport  
Statssekretær for uddannelse og trossamfund  
Generalsekretær for ungdomsspørgsmål, Ministeriet for Uddannelse og Trossamfund  
Generalsekretær for medier, Generalsekretariatet for Medier  
Stedfortrædende fast repræsentant

### **Spanien:**

Monserrat GOMENDIO KINDELAN

José Pascual MARCO MARTINEZ

Statssekretær for uddannelse, erhvervsuddannelse og universiteter  
Stedfortrædende fast repræsentant

### **Frankrig:**

Vincent PEILLON

Aurélie FILIPPETTI

Valérie FOURNEYRON

Alexis DUTERTRE

Uddannelsesminister  
Kultur- og kommunikationsminister  
Minister for sport, ungdom, voksenundervisning og foreningsliv  
Stedfortrædende fast repræsentant

### **Kroatien:**

Željko JOVANOVIĆ

Andrea ZLATAR VIOLIĆ

Goran ŠTEFANIĆ

Minister for videnskab, uddannelse og sport  
Kulturminister  
Stedfortrædende fast repræsentant

**Italien:**

Maria Chiara CARROZZA  
Cécile KYENGE  
Graziano DELRIO

Marco PERONACI

**Cypern:**

Kyriakos KENEVEZOS

**Letland:**

Sanda LIEPIŅA  
Juris ŠTĀLMEISTARS

**Litauen:**

Dainius PAVALKIS  
Algimanta PABEDINSKIENE  
Šarūnas BIRUTIS  
Dailis Alfonsas BARAKAUSKAS

**Luxembourg:**

Mady DELVAUX-STEHRÉS  
Georges FRIDEN

**Ungarn:**

Rózsa HOFFMANN

Olivér VÁRHELYI

**Malta:**

Evarist BARTOLO

**Nederlandene:**

Sander DEKKER  
Wepke KINGMA

**Østrig:**

Claudia SCHMIED  
Gerald KLUG  
Harald GÜNTHER

**Polen:**

Grzegorz KARPIŃSKI  
Maciej JAKUBOWSKI  
Monika SMOLEŃ-BROMSKA

**Portugal:**

Nuno CRATO  
Jorge BARRETO XAVIER  
Pedro LOMBA

Pedro COSTA PEREIRA

**Rumænien:**

Remus PRICOPIE  
Daniel Constantin BARBU  
Cristian COSMIN  
Carmen TOCALĂ

**Slovenien:**

Jernej PIKALO  
Uroš GRILC

**Slovakiet:**

Marek MAĎARIČ  
Alexander MICOVČIN

**Finland:**

Marianne HUUSKO-LAMPONEN

Minister for uddannelse, universiteter og forskning  
Minister uden portefølje med ansvar for integration  
Minister uden portefølje med ansvar for regionale  
anliggender og selvstyre  
Stedfortrædende fast repræsentant

Uddannelses- og kulturminister

Statssekretær, Ministeriet for Uddannelse og Videnskab  
Stedfortrædende fast repræsentant

Uddannelses- og videnskabsminister  
Social- og arbejdsminister  
Kulturminister  
Indenrigsminister

Minister for uddannelse og erhvervsuddannelse  
Stedfortrædende fast repræsentant

Statssekretær for uddannelse, Ministeriet for  
Menneskelige Ressourcer  
Stedfortrædende fast repræsentant

Uddannelses- og beskæftigelsesminister

Statssekretær for undervisning, kultur og videnskab  
Stedfortrædende fast repræsentant

Forbundsminister for uddannelse, kunst og kultur  
Forbundsforvars- og forbundssportsminister  
Stedfortrædende fast repræsentant

Statssekretær, Sports- og Turismeministeriet  
Understatssekretær, Uddannelsesministeriet  
Understatssekretær, Ministeriet for Kultur og den  
Nationale Kulturarv

Uddannelses- og videnskabsminister  
Statssekretær for kultur  
Statssekretær attached den attachede minister og  
ministeren for regionaludvikling  
Stedfortrædende fast repræsentant

Uddannelsesminister  
Kulturminister  
Statssekretær for ungdomsspørgsmål  
Statssekretær for sport

Minister for uddannelse, videnskab og sport  
Kulturminister

Kulturminister  
Stedfortrædende fast repræsentant

Stedfortrædende fast repræsentant

**Sverige:**

Jan BJÖRKLUND  
Lena ADELSON LILJEROTH  
Ulrika STUART HAMILTON

Vicestatsminister, uddannelsesminister  
Kultur- og sportsminister  
Statssekretær under ligestillingsministeren

**Det Forenede Kongerige:**

Ed VAIZEY  
Ken SKATES

Minister for kultur, kommunikation og kreative industrier  
Viceminister for kvalifikationer og teknologi (den  
walisiske regering)

.....

**Kommissionen:**

Neelie KROES  
Androulla VASSILIOU

Næstformand  
Medlem

.....

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **UDDANNELSE**

Inden Rådet tog fat på dagsordenspunkterne, gjorde minister Pavalkis status over behandlingen af to vigtige sager på uddannelsesområdet:

- erklæringen om **den europæiske alliance for lærlingeuddannelser** ([14986/13](#)), der er et fælles beskæftigelses- og uddannelsesinitiativ, som EPSCO-Rådet vedtog den 15. oktober 2013, og som tager sigte på at støtte ungdomsbeskæftigelse ved at fremme arbejdsbaseret læring

**Erasmus+-programmet**, som Europa-Parlamentet vedtog på sit plenarmøde i sidste uge. Efter Rådets formelle vedtagelse af det nye program i begyndelsen af december, skulle det kunne starte som planlagt den 1. januar 2014. Det vil nyde godt af en betydelig forhøjelse af finansieringen på over 40 % målt reelt i forhold til de programmer, det afløser. Ministeren understregede, at i en økonomisk vanskelig tid med knappe ressourcer er dette udtryk for, at udgifter til uddannelse udgør en vital investering i job og vækst. Det sender også et klart signal om, at Den Europæiske Union fortsat er forpligtet på at støtte unge og tilbyde dem andre muligheder for at forbedre deres livsudsigter.

Endelig ajourførte formandskabet ministrene om finansieringssituationen for så vidt angår **udstationering af lærere ved Europaskolerne**, der var et informationspunkt på sidste rådssamling i maj. Efter flere diskussionsrunder nåede Europaskolernes Øverste Råd i sidste uge til enighed om et nyt sæt omkostningsdelingsprincipper.

### **Ledelse på uddannelsesområdet**

Rådet vedtog konklusioner om effektiv ledelse på uddannelsesområdet ([15587/13](#)), hvori medlemsstaterne opfordres til at gøre uddannelsesledelse mere attraktiv og især til at støtte uddannelsesinstitutionernes og uddannelsesledernes selvbestemmelse med hensyn til pædagogiske spørgsmål og den interne tildeling af ressourcer, samtidig med at det sikres, at de har de nødvendige midler til effektivt at tilpasse sig til og reagere på specifikke og skiftende lokale forhold.

Formandskabet understregede, at blandt de skolerelaterede faktorer, som er afgørende for en vellykket uddannelse, er det kun kvaliteten af undervisningen, der anses for at være vigtigere end skoleledelse. Ledelse er helt klart en vigtig faktor, når det drejer sig om at hæve aspirationsniveauet og yde elever, forældre og personale støtte og dermed fremme bedre resultater.

I konklusionerne opfordres også til udvikling af innovative tilgange til uddannelsesledelse, f.eks. gennem de strategiske partnerskabsaktioner i Erasmus+-programmet, herunder ved at tilskynde uddannelsesledere til at samarbejde med virksomheder, civilsamfundsorganisationer og uddannelsesinstitutioner på forskellige niveauer, både internationalt og i lokalsamfundet.

Kommissionen udtalte endvidere, at det er vigtigt at lette ledernes administrative byrde, så de kan bruge mere af deres tid på grundlæggende spørgsmål såsom læringskvalitet, læseplanernes indhold og de ansattes resultater. Dette vil selvfølgelig også indebære større ansvarlighed.

Den franske delegation gjorde opmærksom på, at den vigtigste faktor for effektiv skoleledelse og vellykket uddannelse efter dens mening ikke er skolernes administrative selvbestemmelse, men derimod deres selvbestemmelse på det pædagogiske område.

## Europæisk videregående uddannelse

Rådet vedtog også konklusioner om **den globale dimension af europæisk videregående uddannelse** ([15117/1/13](#)), hvori der især opfordres til en omfattende strategisk tilgang hen imod internationalisering i samråd med de relevante interessenter inden for tre hovedområder: mobilitet blandt studerende og personale, internationalisering af studieordninger og digital læring samt strategisk samarbejde, partnerskaber og kapacitetsopbygning.

Hovedformålet med internationaliseringen er at forbedre kvaliteten af videregående uddannelser og i højere grad forberede de studerende i Europa på at leve i en global verden og arbejde i en global økonomi. Moderniseringen og internationaliseringen af videregående uddannelser ses også som afgørende for at øge EU's indsats for vækst og job gennem innovation og forskning<sup>1</sup>.

Formandskabet understregede, at styrken ved Europas systemer for videregående uddannelse ligger i leveringen af uddannelse og forskning af høj kvalitet, i dets institutioners diversitet og i dets støtte til samarbejde på områder, hvor det tilfører merværdi, såsom programmer for fælles og dobbelte grader, skoler og studier på ph.d.-niveau og internationale partnerskaber.

Kommissionen gjorde opmærksom på, at det nye Erasmus+-program spiller en stor rolle for studerendes og læreres mobilitet, men understregede, at dette er en meget kompleks proces, og at "one size fits all" ikke kan bruges her. Den fremhævede også, at ikke kun studerende, men også universitetslærere vil nyde godt af de muligheder, som det nye program tilbyder.

---

<sup>1</sup> Se også

- Kommissionens meddelelse om de europæiske videregående uddannelser over for resten af verden ([12453/13](#))
- Rådets konklusioner om moderniseringen af videregående uddannelser ([16746/11](#)).

## Åbne uddannelsesressourcer <sup>1</sup> og digital læring

Ministrene blev opfordret til under debatten at skitsere den hovedtilgang, der benyttes på nationalt plan, når det gælder digital læring og herunder Massive Open Online Courses (MOOC), og til at dele deres synspunkter med hensyn til, hvordan man kan tackle spørgsmål som kvalitetsvurdering og anerkendelse af færdigheder og kompetencer, der opnås med sådanne midler. Ministrene blev også opfordret til at angive, hvordan foranstaltninger på EU-plan kan skabe merværdi i denne proces.

Debatten blev indledt af en af gæstetalerne, erhvervskonsulent **Uschi SCHREIBER**, der i udstrakt grad har arbejdet i Fjernøsten. Uschi Schreiber understregede, at digital læring ikke er en valgmulighed, den er allerede en realitet, især i lande som Kina og i Sydøstasien; f.eks. er grundskoler i Sydkorea allerede fuldt udstyret med moderne teknologi og læringen fuldt digitaliseret.

Hun understregede, at arbejdsgivere i stigende grad vil efterspørge personale, der ikke blot har e-færdigheder, men for hvem digital kunnen er en naturlig ting. EU-medlemsstaterne er nødt til at tage hensyn hertil i deres uddannelsessystemer, især i de videregående uddannelser. På dette område er EU allerede bagud i forhold til andre regioner i verden.

Professor **AZZONE**, rektor på Politecnico di Milano, beskrev sin institution – der er en pioner inden for fjernundervisning i Italien – som et "traditionelt" universitet, der står over for den dobbelte udfordring MOOC og globalisering. Han argumenterede, at europæiske universiteter ikke bør forsøge at kopiere amerikanske investeringsniveauer, når det gælder onlinekurser, men at de i stedet bør søge at satse på områder, hvor Europa har bedre resultater og giver merværdi.

Han forklarede, at det er meget dyrt og tidkrævende at udvikle onlinekurser, hvilket giver særlige problemer for mange offentlige universiteter i Europa, som har en høj lærer-studerende-ratio og begrænset finansiering. Han er under alle omstændigheder af den opfattelse, at MOOC alene ikke kan erstatte "traditionelle" former for uddannelse, og gav et konkret eksempel fra sin institution: fuldførelsesprocenten for kurser i det traditionelle fysiske klasseværelse er 70 %, hvorimod den for onlinekurser blot er 12 %.

MOOC kan eventuelt kombineres med mere traditionelle former for undervisning og læring for at skabe en ny uddannelsesmodel. Åbne uddannelsesressourcer af denne art kan eventuelt ikke blot fokusere på det saglige indhold på det tekniske eller videnskabelige område, men også bruges til at udvikle tværkulturelle og tværfaglige færdigheder samt innovationsfærdigheder.

---

<sup>1</sup> Undervisnings-, lærings- og forskningsværktøjer til fri, offentlig anvendelse.

Kommissionen var enig i, at den digitale revolution allerede har holdt sit indtog i skolerne, men mente, at vi måske endnu ikke er helt parate til at tilpasse os til disse nye læringsmetoder. Der er brug for innovative løsninger, og det nye Erasmus+-program kan understøtte denne overgang.

Alle europæiske klasseværelser bør være digitale senest i 2020, udtalte kommissær Vassiliou, men gjorde dog opmærksom på, at under 30 % af alle børn for øjeblikket undervises af digitalt erfarne lærere, og at 50 % af dem slet ikke har været i kontakt med digital læring. Ikke desto mindre er e-færdigheder nærmest uundværlige på dagens arbejdsmarked, og EU-medlemsstaterne er nødt til at sikre, at arbejdsstyrken har tilstrækkelige IT-færdigheder til at besætte den million ledige job, der skønnes at være i IKT-sektoren.

Ministrene erkendte generelt, at digitale fjernundervisningsværktøjer giver betydelige muligheder: bredere adgang til uddannelse, hvilket kommer isolerede samfund og ugunstigt stillede studerende til gode, større omkostningseffektivitet og fremme af innovation på uddannelsesområdet. Af den grund har de fleste medlemsstater allerede udviklet eller er ved at udvikle initiativer på dette område.

De fleste ministre var imidlertid af den opfattelse, at denne udvikling rejser vigtige spørgsmål, både på nationalt og europæisk niveau. Flere ministre gjorde opmærksom på, at den nødvendige infrastruktur ikke er til rådighed overalt, og at adgangen til åbne ressourcer ikke altid er gratis. Der er også mange vigtige spørgsmål i forbindelse med materialets kvalitet, anerkendelse af kompetencer, der opnås på denne måde, og virkningerne for uddannelsen af undervisere samt juridiske spørgsmål vedrørende ophavsret og intellektuel ejendomsret.

En række ministre understregede også, at digital læring ikke bør være den eneste tilgang til uddannelse. Digital læring og mere traditionelle former for undervisning udelukker ikke hinanden. Efter manges opfattelse, er uddannelsen af undervisere og behovet for, at studerende og færdiguddannede er i besiddelse af kritisk dømmekraft, af afgørende betydning.

Endelig fandt en række ministre – herunder nogle fra lande med omfattende erfaring på området digital læring – at vi endnu ikke har nok oplysninger om virkningen af MOOC, og at det derfor stadig er for tidligt at begynde at drøfte en eventuel europæisk strategi på dette område. Mange af dem fremhævede, at det er nyttigt at udveksle god praksis på europæisk plan og at gøre bedst mulig brug af både Erasmus+- og Horisont 2020-programmet.

## **EVENTUELT**

### **– Cypriotiske data i OECD-undersøgelser**

Rådet noterede sig den cypriotiske delegations orientering om, hvilke vanskeligheder Cypern har med at blive medlem af OECD ([15903/13](#)). Delegationen anmodede om EU-partnernes støtte for at få sikkerhed for, at der gives ligebehandling i forbindelse med OECD-aktiviteter på uddannelsesområdet, og at cypriotiske data i fremtiden behandles på samme måde som alle andre EU-medlemsstaters data.

Den franske, græske og rumænske delegation støttede Cypern. Kommissionen gav udtryk for solidaritet med Cypern og oplyste ministrene om, at den har sendt OECD's generalsekretær en skrivelse om spørgsmålet og bedt ham finde en løsning på problemet.

– **Det kommende formandskabs arbejdsprogram**

Rådet noterede sig den græske delegations orientering om det kommende formandskabs arbejdsprogram, der bl.a. indeholder følgende prioriteter:

- Udvikling af færdigheder gennem innovativ uddannelse
- Reduktion af skolefrafald
- Kendskab til fremmedsprog
- Fremme af erhvervsuddannelse
- Førskoleundervisning
- Kvalitetssikring på alle uddannelsesniveauer.

## **UNGDOM**

### **Unge, der ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse**

Rådet vedtog konklusioner om styrkelse af den **sociale inklusion af unge, der ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse** ([15770/13](#)), der søger at tage fat på problemet med unge, der ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, på mere systematisk vis ved inddragelse af en række politiktiltag inden for forebyggelse, uddannelse, ikkeformel læring, frivillige aktiviteter, overgang fra uddannelse til beskæftigelse og beskæftigelse i sig selv.

Ministrene anerkendte, at dette er en vigtig prioritet for EU, eftersom unge arbejdsløses udelukkelse fra retten til social sikring i stigende grad også udgør et stadig alvorligere socialt problem.

Kommissionen mindede om, at EU allerede har iværksat flere væsentlige ordninger og initiativer til at bekæmpe ungdomsarbejdsløshed. Kommissæren understregede, at unge, der ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, ikke udgør en homogen gruppe, så foranstaltninger til at løse problemet bør tilpasses i forhold hertil.

Flere ministre mindede også om, at ungdomsarbejde - selvom det ikke kan erstatte lønnet beskæftigelse - kan bidrage til at mindske social udstødelse og øge beskæftigelsesegnetheden.

### **EU-arbejdsplan for ungdom**

Under debatten anerkendte de fleste ministre, at den økonomiske og finansielle krise, som siden 2008 har rystet ungdomsområdet dramatisk, har ændret hele det miljø, som ungdomspolitik fungerer i. Derfor bør EU og dets medlemsstater hurtigst muligt tage fat på de høje ungdomsarbejdsløshedsprocenter<sup>1</sup> og konsekvenserne af den nuværende krise for unge, navnlig fordi der er sandsynlighed for, at ungdomsarbejdsløsheden fortsat vil være høj i de kommende år.

---

<sup>1</sup> Over 5,7 mio. unge (23,6 %) i EU stod uden arbejde i januar 2013, og 30 % af de arbejdsløse under 25 i Unionen har været arbejdsløse i mere end et år. De økonomiske omkostninger af denne situation i form af udbetalte ydelser, tabte skatteindtægter og tabt fortjeneste har EU's agentur Eurofound vurderet til 153 mia. pr. år eller 1,2 % af EU's BNP.

Ministrene var generelt enige om, at der er et klart behov for at udarbejde en struktureret plan på mellemlang sigt med et begrænset antal vigtige initiativer inden for specifikke områder på ungdomspolitikområdet, der skal gennemføres inden for realistiske tidsplaner. Denne plan skal gøre det muligt at reagere hurtigt på tendenser, der påvirker unge, og fokusere på social inklusion. Den bør også tilpasse de ungdomspolitiske mål til målene for Europa-2020-strategien<sup>1</sup>.

Mange ministre mente, at det sektoroverskridende samarbejde bør styrkes og iværksættes på alle niveauer, navnlig inden for områderne uddannelse og beskæftigelsespolitik.

En række ministre opfordrede også til en positiv tilgang til ungdomspolitikken: Unge bør være kernen i Europas opbygning, og de bør inddrages i det demokratiske liv i deres lande. Flere ministre mindede om udfordringerne i forbindelse med immigration.

En af prioriteterne i arbejdsplanen bør være udvikling af nyttige kompetencer for unge, og derfor bør der ligeledes ske en stigning i praktikophold og lærlingeuddannelser samt en anerkendelse af uformel og ikkeformel læring.

En række ministre understregede vigtigheden af at investere i erhvervsuddannelse, og flere andre ministre mente, at der også bør tages højde for spørgsmål inden for sundhed og trivsel. Der bør ligeledes tilskyndes til iværksætterånd blandt unge.

Det blev foreslået af mange, at EU-arbejdsplanen for ungdom bør udgøre et instrument til at fremskynde den praktiske gennemførelse af nuværende initiativer, såsom ungdomsgarantiordningen og ungdomsbeskæftigelsespakken.

## Eventuelt

### – *EU's ungdomskonference*

Formandskabet orienterede Rådet om resultatet af EU's ungdomskonference ([14177/13](#)), der blev afholdt den 9.-12. september i Vilnius med det generelle tema om social inddragelse af unge, der ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse.

EU's ungdomskonference er et led i processen for den strukturerede dialog, der samler unge og beslutningstagere i Den Europæiske Union for i fællesskab at drøfte og præge udformningen af ungdomspolitikker på nationalt og europæisk plan.

---

<sup>1</sup> Se også: Rådets konklusioner om maksimal udnyttelse af ungdomspolitikens potentiale i håndteringen af målene for Europa 2020-strategien ([8576/13](#)).

– ***Det kommende formandskabs arbejdsprogram***

Rådet noterede sig oplysningerne fra den græske delegation om det kommende formandskabs arbejdsprogram, der kommer til at indeholde følgende prioriteter:

- social inklusion (navnlig gennem kultur og iværksætterånd)
- fremme af adgang til nye teknologier, navnlig i fjerntliggende områder

## **KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE**

Inden Rådet tog fat på dagsordenspunkterne, ønskede minister Šarūnas Birutis at gøre status over flere vigtige sager på dette område:

- Europa-Parlamentet vedtog programmet Kreativt Europa på sit plenarmøde i sidste uge. Efter Rådets formelle vedtagelse af det nye program i december skulle det kunne starte som planlagt den 1. januar 2014.
- Sidste uge gav Europa-Parlamentet også sin godkendelse af programmet **Europa for Borgerne**. Programmet vil forhåbentlig stadig træde i kraft i år, men to medlemsstater har fortsat til gode at afslutte deres nationale procedurer for at kunne vedtage forordningen.
- Forhandlingerne med Parlamentet om afgørelsen vedrørende de **Europæiske Kulturhovedstæder** (2020-2033) er næsten afsluttet. Der er kun et spørgsmål, der endnu ikke er afgjort.

### **Tilbagelevering af kulturgoder**

Rådet vedtog en generel indstilling ([16027/13](#)) til forslaget til et direktiv **om tilbagelevering af kulturgoder, som ulovligt er fjernet fra en medlemsstats område** ([10471/13](#) + [ADD1](#) + [ADD2](#)), der reviderer direktiv 93/7/EØF<sup>1</sup>.

Formålet med forslaget er at forbedre effektiviteten af de mekanismer, der sikrer hurtig tilbagelevering af kulturgoder, der er klassificeret som nationale skatte<sup>2</sup> og fjernet ulovligt fra en medlemsstat før den 1. januar 1993. Behovet for at beskytte nationale skatte var knyttet til afskaffelsen af EU's indre grænser, der trådte i kraft den 1. januar 1993.

Rådet accepterede generelt de væsentligste ændringer af den nuværende lovgivning, som indføres ved Kommissionens forslag, såsom:

- fjernelsen af bilaget, der specificerer kategorier af kulturgoder, der skal tilbageleveres sammen med tærskler for værdi og alder. Således skal enhver kulturgode, der er klassificeret som en national skat af en medlemsstat, kunne tilbageleveres

---

<sup>1</sup> EFT L 74 af 27.3.1993.

<sup>2</sup> I henhold til artikel 36 i TEUF.

- forlængelsen af frister, således at medlemsstaterne vil have fem måneder i stedet for de nuværende to måneder til at kontrollere, at kulturgoden, der er fundet i en anden medlemsstat er en national skat, og tre år i stedet for et år til at indlede søgsmål om tilbagelevering ved en kompetent national ret
- bevisbyrden tillægges besidderen i forbindelse med kompensationsspørgsmål
- anvendelsen af informationssystemet for det indre marked<sup>1</sup> med henblik på at forbedre administrativt samarbejde og informationsudveksling mellem nationale myndigheder.

På baggrund af forslaget om at fjerne bilaget er henvisningen til Udvalget for Udførsel og Tilbagelevering af Kulturgoder, der var ansvarligt for dets anvendelse, slettet. Rådet ønskede dog at bevare en platform for udveksling af erfaring og bedste praksis på dette område og anmodede Kommissionen om at oprette en ekspertgruppe til dette formål. Rådet forlængede endvidere perioden for direktivets gennemførelse i national ret til 18 måneder i stedet for de 12 måneder, som Kommissionen havde foreslået.

Kommissionen understregede, at oprettelsen af en ekspertgruppe er i modstrid med dens institutionelle beføjelser. Den ønsker også at bevare de oprindelige 12 måneder, som den havde foreslået til gennemførelsesperioden.

Vedtagelsen af den generelle indstilling har banet vejen for, at det kommende græske formandskab kan indlede uformelle forhandlinger med Europa-Parlamentet med henblik på at vedtage forslaget inden udgangen af det nuværende Parlaments valgperiode. Afstemningen om forslaget i Europa-Parlamentets kompetente udvalg (CULT) er planlagt til den 21. januar 2014.

## **Mediefrihed og -pluralisme**

Rådet vedtog konklusioner om **mediefrihed og -pluralisme i det digitale miljø** ([15774/13](#)), der hovedsagelig omhandler tre hovedpunkter: sikring af gennemsigtighed med hensyn til medieejerskab, beskyttelse af journalister mod utilbørlig (politisk og økonomisk) påvirkning og beskyttelse af journalistiske kilder samt audiovisuelle reguleringsmyndigheders uafhængighed.

---

<sup>1</sup> EUT L 316 af 14.11.2012.

I konklusionerne understreges det, at sikringen af en høj grad af mediefrihed og -pluralisme udgør en af hjørnestenene i demokratiske systemer - en af de kerneværdier, på hvilke EU bygger - og det er også et princip, der er indskrevet i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Det er endvidere også afgørende for EU, at det fremstår troværdigt i forbindelse med forhandlingen af disse spørgsmål med tiltrædende lande og i internationale fora.

Kommissionen udtrykte tilfredshed med Rådets opfordring til at støtte Observatoriet for Mediepluralisme (uafhængigt overvågningsværktøj til evaluering af risici for mediepluralisme i EU) og til at forbedre beskyttelsen af journalister. For at imødekomme Rådets opfordring til at styrke samarbejdet mellem nationale audiovisuelle reguleringsmyndigheder meddelte Kommissionen, at den vil formalisere den nuværende arbejdsgruppe på dette område. Med hensyn til gennemsigtheden inden for medieejerskab anførte Kommissionen, at den vil undersøge spørgsmålet nærmere. Endelig understregede Kommissionen, at det arbejde, den udfører på dette område, henhører under dens kompetence.

### Opkoblede borgere

Ministrene havde en debat om emnet "**Opkoblede borgere: seernes ændrede adfærd i det konvergerede mediemiljø**" inden for rammerne af revisionen af direktivet om audiovisuelle medietjenester, der er planlagt til næste år, og ligeledes i lyset af Kommissionens grønbog "Forberedelse på en fuldt ud konvergeret audiovisuel verden" ([8934/13](#)).

For at fremme en mere dynamisk og fri debat havde formandskabet indbudt en gæstetaler, **Dean Donaldson**, der er en velkendt ekspert og forsker på området for konvergerede medier. Han er navnlig kendt for sit forbrugerorienterede perspektiv.

Dean Donaldson mener, at det ikke længere giver mening at skelne mellem lineære og ikkelineære udbydere. De traditionelle mønstre inden for medieforbrug har ændret sig radikalt i de sidste par år. Understøttet af en meget dynamisk audiovisuel præsentation gjorde han gældende, at

- 88 % af seere kigger på et andet apparat samtidig med at de ser tv
- 86 % af tv-kanaler bliver aldrig set, de fleste personer ser videoer på deres pc'er
- afsætningen af pc'er er for første gang faldet med 13 %

- hastigheden, hvorved der downloades stiger fortsat
- tv, smartphones og tabletter kan allerede opkobles.

Den nuværende tendens inden for audiovisuelt forbrug kan resumeres i sloganet: **"Hvad som helst, når som helst, hvor som helst!"**

Generelt enedes ministrene om, at der er visse værdier, der skal bevares uanset mediet, såsom kulturel mangfoldighed, mediepluralisme, forbrugerbeskyttelse, navnlig beskyttelse af børn, fremme af europæiske audiovisuelle produktioner og fair konkurrence mellem indholdsleverandører.

Mens medlemsstaterne generelt delte Dean Donaldsons mening om, at det er forældet at have forskellige regelsæt for lineære og ikkelineære medietjenester, var der forskellige meninger om, hvilke skridt, der skal tages med hensyn til regulering.

Nogle medlemsstater fandt, at direktivet om audiovisuelle medietjenester<sup>1</sup> fra 2010 - der fastsætter strenge regler i forhold til programsat fjernsyn, men færre og mindre strenge regler i forhold til onlinetjenester - ikke længere er tilpasset til det nye digitale miljø, mens andre medlemsstater mente, at det måske blot med et par få ændringer stadig kan udgøre det væsentligste regelsæt.

Nogle medlemsstater fremførte, at internettet er et globalt marked og således meget svært at kontrollere, og yderligere regulering bør være "intelligent" og eventuelt fokusere på reklame og beskyttelsen af mindreårige. I denne forbindelse insisterede en række medlemsstater på vigtigheden af at fremme mediekendskab.

Flere medlemsstater understregede, hvor vigtigt det er for EU at lægge vægt på indhold af høj kvalitet samt at tilbyde mere diversificerede tjenester, der giver seerne flere valgmuligheder, og sikre lige adgang til alle typer medier.

## **Eventuelt**

- *På vej mod en kulturel strategi i den digitale tidsalder*

Rådet noterede sig de oplysninger, der blev fremlagt af den franske delegation ([15806/1/13](#)), som opfølgning på Det Europæiske Råd om "Innovation og den Digitale Dagsorden" den 24.-25. oktober og på baggrund af, at EU's arbejdsplan på kulturområdet 2011-2014 udløber næste år.

---

<sup>1</sup> EUT L 95 af 15.4.2010.

Hovedmålet for den foreslåede strategi er at gøre det muligt for Den Europæiske Union og dens medlemsstater at udvikle tiltag og instrumenter, der er tilpasset til målet om at fremme kulturel mangfoldighed i det nye digitale miljø. Strategien bør muliggøre en effektiv integration af den kulturelle dimension i alle Unionens politikker, som f.eks. det indre marked, skattesystemer, konkurrence, statsstøtte, handel osv.

Flere ministre udtrykte tilfredshed med det franske forslag og viste vilje til at undersøge det nærmere, mens andre medlemsstater understregede, at de fleste af disse spørgsmål er underlagt national kompetence.

Ministrene var generelt enige om, at det franske indlæg indeholder mange væsentlige spørgsmål. De understregede navnlig behovet for at anvende den samme momssats på trykte bøger og e-bøger, hvilket vil fremme læsning blandt borgerne. Med hensyn til ophavsret enedes ministrene om, at den europæiske retlige ramme for ophavsret kan være nyttig, hvis den formår at finde den rette ligevægt mellem brugeres adgang til indhold, økonomiens behov og godtgørelse til skabere.

Kommissionen fandt det nødvendigt at agere på tværs af sektorer med henblik på at støtte kulturelle og kreative sektorer i overensstemmelse med Europa 2020. I denne sammenhæng mindede den om, at det nye program Et Kreativt Europa allerede tager overgangen til den digitale verden i betragtning.

#### – *Det kommende formandskabs arbejdsprogram*

Rådet noterede sig oplysningerne fra den græske delegation om det kommende formandskabs arbejdsprogram, der kommer til at indeholde følgende prioriteter:

- direktivet om tilbagelevering af kulturgoder og afgørelsen om de Europæiske Kulturhovedstæder 2020-2033 (afslutning af forhandlinger)
- kulturarven med fokus på innovative midler til finansiering og publikumsudvikling
- de kulturelle og kreative sektorer med fokus på iværksætterånd
- kulturen i EU's eksterne forbindelse med fokus på dialog på tværs af kulturer og religioner
- den europæiske filmskat i den digitale tidsalder.

## **SPORT**

### **Sundhedsfremmende fysisk aktivitet**

Rådet vedtog en henstilling om **fremme af sundhedsfremmende aktiviteter** ([15575/13](#)), der tager sigte på at udvikle en tværsektoriel strategi, der involverer politikområder såsom sport, sundhed, uddannelse, miljø og transport. Den fastsætter en monitoreringsramme med et sæt minimums-indberetningskrav om generelle aspekter ved fremme af sundhedsfremmende fysisk aktivitet, der kan benyttes af alle medlemsstater. Den vil blive gennemført i tæt synergi og samarbejde med Verdenssundhedsorganisationen (WHO), hvorved der undgås dobbeltarbejde i forbindelse med dataindsamlingen.

Fysisk aktivitet som anbefalet af WHO er en forudsætning for en sund livsstil og en sund arbejdsstyrke og bidrager således til opnåelsen af de centrale målsætninger, der er defineret i Europa 2020-strategien, især for så vidt angår vækst, produktivitet og sundhed.

Undersøgelser for hele EU, herunder Eurobarometerundersøgelsen om sport og fysisk aktivitet fra 2010, viser imidlertid, at 60 % af EU-borgerne hævder, at de sjældent eller aldrig dyrker nogen fysisk aktivitet. Tilgængelige data på nationalt plan bekræfter denne generelle tendens og viser, at der er markante forskelle mellem medlemsstaterne.

To medlemsstater mente, at initiativets grænseoverskridende komponent ikke var tilstrækkelig omfattende, og derfor fandt de ikke, at der er behov for handling på EU-plan. Disse spørgsmål bør forblive medlemsstaternes kompetence.

### **Sportens bidrag til EU's økonomi**

Rådet vedtog konklusioner om **sportens bidrag til EU's økonomi** og navnlig til at bekæmpe ungdomsarbejdsløshed og skabe social inklusion ([15757/13](#)). I konklusionerne understreges det, at sporten kan spille en vigtig rolle, når det gælder om at skabe incitament til økonomisk genopretning og tackle det presserende ungdomsarbejdsløshedsproblem. Derfor tilskyndes der til strategiske investeringer i sporten ved at gøre mere effektiv brug af mulighederne i EU's finansieringsinstrumenter, herunder EU's strukturfonde og Erasmus+-programmet.

Formandskabet understregede, at der i stigende grad er bevis for, at sporten er en vigtig drivkraft for vækst og beskæftigelse, der samtidig sikrer social samhørighed og velfærd, hvorved der tages et betragteligt skridt hen imod at nå målene i Europa 2020-strategien. Sporten har potentialet til at skabe arbejdspladser og støtter den økonomiske udvikling på lokalt plan f.eks. gennem opførelse og vedligeholdelse af sportsanlæg, tilrettelæggelse af sportsbegivenheder, markedsaktiviteter inden for sportsartikler og serviceerhverv og relaterede aktiviteter i andre sektorer.

Kommissionen understregede, at langtidsledighed kan øge marginalisering for unge og føre til fattigdom og større risiko for social udstødelse. Gennem deltagelse i breddeidrætten og frivillige aktiviteter i sporten<sup>1</sup> kan unge tilegne sig specifikke personlige og faglige kvalifikationer og kompetencer, der vil forbedre deres beskæftigelsesegnethed og bidrage positivt til deres selvtillid og det lokalsamfund, de lever i.

Flere medlemsstater understregede, at forholdsvis begrænsede offentlige investeringer i lokale sportsanlæg og/eller støtte til lokalt baserede sportsklubber kan generere enorme fordele med hensyn til stærkere og mere trygge lokalsamfund med større sammenhængskraft og sikre lavere niveauer for vandalisme og kriminalitet.

### **God forvaltningspraksis inden for sport**

Inden minister Dailis Alfonsas Barkauskas åbnede debatten orienterede han kort Rådet om de væsentligste konklusioner af frokostdrøftelsen med repræsentanter fra sportsbevægelsen:

- God forvaltningspraksis inden for sport er en forudsætning for, at sportsorganisationerne kan være uafhængige og regulere sig selv.
- Uddannelse og oplysning om sportsværdier for alle aldersgrupper.
- Principper for god forvaltningspraksis bør ikke kun gennemføres og overvåges af medlemsstaterne og EU, men også af medierne og ikkestatslige organisationer.
- Væsentlighed af gennemsigtighed navnlig i forbindelse med lønninger, regnskaber, transfers og ejerskab.

---

<sup>1</sup> Ifølge en Eurobarometerundersøgelse fra 2011 er næsten en fjerdedel af de frivillige (24 %) aktive på idrætsområdet.

Repræsentanterne fra sportens verden mente også, at der i forbindelse med de problemer, som sporten står over for (aftalt spil, doping, ulovlige væddemål), er behov for fælles og koordinerede indsatser fra medlemsstaterne, EU, sportsorganisationer, faglige sammenslutninger og spillersammenslutninger på lokalt og regionalt niveau.

Kommissionen mindede om de væsentligste principper for god forvaltningspraksis: demokrati, gennemsigtighed, ansvarlighed, gennemførelse af effektive, bæredygtige og forholdsmæssige regler inden for sporten, fuld repræsentation af interessenter. Fremme af god forvaltningspraksis er også en af prioriteterne i Erasmus+-programmets sportsdel.

Debatten blev indledt af gæstetaleren, Sylvia SCHENK, der er ledende rådgiver inden for sport ved "Transparency International" og på nuværende tidspunkt voldgiftsmand ved Den Internationale Sportsdomstol (CAS) i Lausanne.

Sylvia SCHENK gjorde gældende, at der er en kløft mellem sportens image og virkeligheden: Der tilskyndes på den ene side til fairplay, disciplin og solidaritet, mens der på den anden side kæmpes med aftalt spil, som finder sted på alle niveauer og tager forskellige former, doping, skatteunddragelse, politisk (mis)brug.

Ifølge taleren er de væsentligste hindringer for god forvaltningspraksis i sporten navnlig ressource-mangel, strukturelle mangler, afhængighed af frivillige, foruroligende tætte forbindelser til erhvervslivet og medierne, "indavls"-kultur.

Sylvia SCHENK understregede dog også, at sporten ligeledes inspirerer og motiverer mange mennesker, er en integrationsfaktor og har stor indvirkning på ungdomsværdier, da den viser vigtigheden af regler.

Sylvia SCHENK afsluttede med at foreslå nogle henstillinger, der kan medvirke til bedre forvaltningspraksis inden for sporten, navnlig:

- Gennemførelse af god forvaltningspraksis er et langsigtet projekt.
- Skabelse af den rette balance mellem støtte og pres, undgåelse af overregulering.
- Deltagelse af personer udefra i den sportsmæssige ledelse for at undgå enkelte dårlige vaner.
- Statuering af eksempel "ovenfra".
- Professionelle ligaer bør ligesom virksomheder have overensstemmelsesprogrammer.

Generelt mente medlemsstaterne, at sportsorganisationernes uafhængighed bør respekteres. Nogle af dem erklærede dog, at der bør gribes ind, hvis disse organisationer modtager offentlige midler eller ikke overholder principperne for god forvaltningspraksis.

Mange medlemsstater understregede også, at de offentlige myndigheder bør anvende en streng tilgang i forbindelse med at håndtere anliggender inden for antidoping og aftalt spil, og de understregede vigtigheden af uddannelse og forebyggelse, navnlig i forbindelse med mindreårige.

Flere medlemsstater mindede om, at de nationale sportsorganisationer også er del af internationale forbund, så EU kan udgøre en merværdi i forbindelse med varetagelsen af internationale anliggender.

De fleste medlemsstater var enige om, at et tæt samarbejde på alle niveauer mellem regeringer, sportsorganisationer og EU er et afgørende element for gennemførelse af principperne for god forvaltningspraksis.

## **Eventuelt**

### **– *Verdenskonferencen om antidoping***

Formandskabet orienterede ministrene om resultatet af Det Internationale Antidopingagenturs (WADA's) seneste møder, der blev afholdt den 12.-15. november i Johannesburg i forbindelse med den igangværende revision af den internationale antidopingkodeks. EU har været en meget vigtig bidragsyder til den nye kodeks, der blev godkendt og vil træde i kraft i 2015.

Det Internationale Antidopingagentur (WADA), som blev etableret i 1999, er et privatretligt organ, hvis mission er at fremme, koordinere og overvåge kampen mod doping inden for alle typer sportsgrene. Dets hovedopgaver omfatter videnskabelig forskning, uddannelse, udvikling af færdigheder til bekæmpelse af doping og overvågning af den internationale antidopingkodeks.

### **– *100-året for julevåbenhvilen 1914***

Rådet noterede sig oplysningerne fra den franske delegation ([15813/13](#)) om højtideligholdelsen af 100-året for de fodboldkampe, der fandt sted i skyttegravene i julen 1914.

UEFA planlægger at afholde en mindekamp, der involverer nationale ungdomsteam, som er planlagt til at finde sted på stadionet i Ypres i december 2014. UEFA håber, at flere statsoverhoveder eller regeringschefer vil kunne deltage, og den franske delegation opfordrede Rådet for Den Europæiske Union til at give sin støtte til dette initiativ.

Flere medlemsstater hilste det franske initiativ varmt velkommen og gav udtryk for, at de er rede til at deltage i mindehøjtidelighederne.

– ***Det kommende formandskabs arbejdsprogram***

Rådet noterede sig oplysningerne fra den græske delegation om det kommende formandskabs arbejdsprogram for det næste halvår, der kommer til at indeholde følgende prioriteter:

- vedtagelse af EU's arbejdsplan for sport (2014-2017)
- fremme af sundhed og ligestilling mellem kønnene i sporten
- fortsættelse af bekæmpelsen af doping
- fremme af dobbelte karrierer
- tilskyndelse til bedre brug af infrastrukturer for udøvelse af sport på nationalt og internationalt niveau.

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **UDENRIGSANLIGGENDER**

#### **EU's indsats mod spredning af håndvåben og lette våben**

Rådet nåede til enighed om at støtte en global rapporteringsmekanisme vedrørende ulovlige håndvåben, lette våben og andre ulovlige konventionelle våben og ammunition hertil for at mindske risikoen for ulovlig handel hermed. Formålet med projektet er at oprette et brugervenligt globalt informationsstyringssystem for omledte eller ulovligt handlede våben ("iTrace") og at udføre feltforskning inden for våben og ammunition hertil, der er i omløb i konfliktramte områder. Der er bevilget 2,32 mio. EUR fra EU's budget.

#### **De oversøiske landes og territoriers associering med Den Europæiske Union**

Rådet reviderede afgørelsen, der danner grundlaget for associeringen mellem EU og de oversøiske lande og territorier (OLT), der udgør et partnerskab til støtte for OLT's bæredygtige udvikling og til fremme af Unionens værdier og standarder i den øvrige verden.

### **DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK**

#### **Den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik**

Rådet vedtog konklusioner om den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik med henblik på Det Europæiske Råd i december. Teksten findes [her](#).

### **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**

#### **Visumlempelsesaftale mellem EU og Aserbajdsjan**

Rådet vedtog en afgørelse ([15553/13](#)), hvorved det godkendte undertegnelsen af en aftale med Aserbajdsjan om lempelse af reglerne for udstedelse af visa, med forbehold af senere formel indgåelse ([15554/13](#)).

Aftalen vil gøre det muligt at udstede visum til aserbajdsjanske statsborgere for et forventet ophold på EU's område på højst 90 dage for hver given periode på 180 dage.

I overensstemmelse med EU-bestemmelserne deltager Danmark, Irland og Det Forenede Kongerige ikke i vedtagelsen af afgørelsen og er derfor ikke omfattet af den.

## **HANDELSPOLITIK**

### **Handelsbestemmelser EU-Guatemala – Midlertidig anvendelse**

Rådet besluttede at underrette Guatemala om den midlertidige anvendelse fra den 1. december af del IV vedrørende handelsanliggender i associeringsaftalen mellem EU og Mellemamerika<sup>1</sup> efter, at Guatemala i juni meddelte, at det havde afsluttet sine egne interne procedurer.

På vegne af EU tillod Rådet i juni 2012 undertegnelsen af aftalen og i afventning af dens ratifikation den midlertidige anvendelse af del IV vedrørende handelsanliggender. Aftalen blev underskrevet i Tegucigalpa den 29. juni 2012.

## **UDVIKLING**

### **Bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond**

Rådet fastsatte de finansielle bidrag, der skal betales af medlemsstaterne med henblik på finansiering af Den Europæiske Udviklingsfond (EUF), herunder det årlige bidragsbeløb for 2014, den første indbetaling for 2014 og loftet for medlemsstaternes årlige bidragsbeløb for 2015.

## **TRANSPORT**

### **Galileo – samarbejde med Ukraine**

Rådet godkendte indgåelsen af en aftale mellem EU og Ukraine, der blev undertegnet i december 2005, og som tager sigte på at fremme samarbejdet om et civilt globalt satellitnavigationssystem (GNSS) (afgørelse om indgåelse: [6373/13](#), teksten til aftalen: [13242/05](#)).

Samarbejdssektorerne er: radiofrekvenser, videnskabelig forskning og uddannelse, industrisamarbejde, handel og markedsudvikling, standarder, certificering og forskrifter, udvikling af globale og regionale jordbaserede GNSS-forstærkningssystemer, sikkerhed, erstatningsansvar og dækning af omkostninger.

---

<sup>1</sup> Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua og Panama.

## **MILJØ**

### **Attende ordinære møde for de kontraherende parter i Barcelonakonventionen**

Rådet vedtog en afgørelse om fastsættelse af den holdning, der skal indtages på vegne af EU ved det attende ordinære møde for de kontraherende parter i Barcelonakonventionen om beskyttelse af havmiljø og kystområder i Middelhavet mod forurening, for så vidt angår forslaget om ændring af bilag II og III til protokollen om særligt beskyttede områder og den biologiske mangfoldighed i Middelhavet og med henvisning til forslaget til vedtagelse af en regional handlingsplan for havaffald.

Mødet vil blive afholdt den 3.-6. december 2013 i Istanbul (Tyrkiet). Yderligere oplysninger kan findes på følgende [websted](#).

## **BESKIKKELSER**

### **Regionsudvalget**

Rådet beskikkede Jānis VĪTOLIŅŠ (Letland) til medlem af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([16227/13](#)).

---